



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

目錄

一九八九年三月十五日
星期三

高齡津貼合格年齡四月起再降低	公共小巴禁區措施	沙田首項市鎮邊緣改善工程月底動工	荃灣區議會明討論巴士利潤管制計劃	西貢環委會商討污染問題	北區敬老千歲宴招待千二名耆老	葵青區議會明論青衣新區交通問題	中西區環改工務小組明論屠場私營計劃	復活節假期郵政安排	聘願問公司研究港島東設廢物轉運站	招標承租政府土地	觀塘及灣仔禁區措施	南區議會明會選出委員主席	沙田區議會今選出委員主席	貨幣兌換商修訂條例七月起生效	本地出口產品須符合國際承認品質標準
一	一	二	三	三	四	四	五	五	六	六	七	八	八	九	九

頁

申請高齡津貼合格年齡
四月起降低至六十七歲

社會福利署新界福利專員梁士雄今日（星期三）指出，申請高齡津貼的合格年齡將由本年四月一日起降低至六十七歲。

梁氏出席東區婦女會黃鳳亭頤安苑暨梁李秀娛晚晴中心合辦的「己巳年春節聯歡會」時說，申請人須在港居住滿五年或以上。

單身人士每月入息不超過一千八百元，資產不超過十萬元者，均可以申請。已婚夫婦的入息限額則為每月三千元，而資產不得超過十五萬元。

他續說：「由四月開始，六十七至六十九歲組別人士的高齡津貼，會由二百八十元增加至三百一十元；而七十歲或以上人士的津貼則由三百二十元增至三百五十五元。」

「政府將於以後數年間逐步降低高齡津貼的合格年齡，以便至一九九一年底前降至六十五歲。」

符合資格的老人可到社會福利署各社會保障辦事處申請。

他讚揚東區婦女會推廣社會服務不遺餘力，除了為婦女兒童提供各種文娛康樂及托兒服務外，在老人服務方面亦建樹良多。

——完——

公共小巴禁區措施

運輸署宣布：由星期六（三月十八日）上午十時起，葵興路由其與通往葵興地鐵站的通路交界處起至同一交界以北約一百米處止之間一段北行車道，劃為每日上午七時至下午七時之公共小型巴士禁區。

所有公共小巴不准在禁區內上落乘客。

——完——

市鎮邊緣改善工程 沙田首項月底動工

沙田區首項市鎮邊緣改善工程本月底動工，該項重建十二笏村一條車路的工程，價值一百一十萬元，有關工程合約的簽署儀式今日（星期三）下午在沙田政務處舉行。

沙田政務專員翁築雄在簽約儀式後表示，政府在過去七十年來，不斷透過進行鄉村小工程計劃，致力改善新界鄉村村民的生活質素及居住環境。

翁築雄說：「不過，由於新界人口激增，新市鎮邊緣地區亦跟著市區化，需要合理地擴展原有的工程計劃，以進一步改善這些地區的生活水平。」

「有見及此，拓展署展開了市鎮邊緣改善計劃，該署並負責有關的撥款事宜，而計劃的部分工程則由政務總署負責執行。」

他指出十二笏村的車路重建工程，除了是沙田區的第一項市鎮邊緣改善工程外，亦是沙田政務處首項批出合約予地政工務科認可承認商名冊內的商號。

他解釋說：「以前各區政務處只可聘用政務總署轄下各區承建商名冊上的商號，履行價值不超過五十萬元的合約。」

「不過，根據一九八七年四月起實施的新規例，政務處的工程部可以將價值五十萬元至一百五十萬元的合約批給地政工務科認可承建商名冊內的商號。」

重建十二笏村車路的工程價值一百一十萬元，由沙田政務處工程部設計，並負責監督施工。

該工程包括重建一條六百一十六米長的車路，行車路面闊三點五米設有迴車處和避車處以及有關的排水渠，約需時六個月建造。

工程完竣後，將為沙田坳路至十二笏村提供一段改善通道。

編輯注意：十二笏村車路重建工程合約簽署儀式圖片經由傳真機發放並置稿箱備取。

— 完 —

荃灣委員會明討論
巴士利潤管制計劃

荃灣區議會環境及運輸事務委員會明日（星期四）舉行會議，討論適用於專利巴士公司的利潤管制計劃。

會上委員提出的事項包括梨木樹邨的士站的使用問題。

此外，議程亦包括一九八九世界環境保護日的內容和活動，以及各工作小組的進展報告。

編輯注意：

荃灣區議會環境及運輸事務委員會會議明日（星期四）下午二時三十分在荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓區域市政局會議廳舉行，歡迎派員訪攝。

西貢環境委會商討污染問題

——完——

西貢區議會屬下環境改善委員會明日（星期四）舉行會議，討論西貢墟附近一間製漆廠排出污水引起污染的問題。

屆時，西貢地政處行政助理（地政）狄良將向委員報告有關問題的最新進展情況，以及與環境保護署聯絡後所得的結果。

此外，委員亦會就綠色力量提出「拯救蠔涌河行動」的建議發表意見。

會後，該委員會將頒發紀念品予參加西貢鄉村清潔比賽的鄉村代表。是次鄉村清潔比賽於本年二月十五至二十二日期間舉行。獲獎的鄉村為黃竹灣村、大坑口村及檳榔灣村。

編輯注意：

西貢區議會屬下環境改善委員會會議明日（星期四）上午十時在西貢墟親民街西貢政府合署二樓西貢區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

北區敬老千歲宴
招待千二名耆老

北區己巳年敬老千歲宴明日(星期四)下午舉行，招待區內一千二百名年齡在六十五歲以上的老人。

千歲宴由北區敬老活動統籌委員會主辦，北區區議會贊助，藉以表揚敬老精神。宴會節目包括粵劇、歌唱表演和幸運抽獎。

千歲宴的主禮嘉賓為北區政務專員許智威、北區區議會主席彭鏗然、邊境區警察指揮官韋遜和大埔及北區總福利主任周樹榮。

編輯注意：

北區己巳年敬老千歲宴明日(星期四)下午四時三十分在粉嶺祥華邨彩華皇宮酒樓舉行，歡迎派員訪攝。

葵青區議會屬下委員會
明論青衣新區交通問題

葵青區議會屬下交通及運輸委員會明日(星期四)舉行會議，討論青衣新發展區貨車停泊問題及公共交通服務情況。

會上亦會討論青衣南橋改善工程的影響，及葵涌道南段與貨櫃碼頭路進行改善工程的臨時交通安排。

委員亦會就運輸署所提交的「專利巴士公司利潤管制計劃」資料文件發表意見。其他討論議程包括制訂下一個財政年度的財政預算及工作計劃。

編輯注意：

葵青區議會屬下交通及運輸委員會明日(星期四)下午二時三十分在葵涌葵興政府合署(葵興地鐵站側)十樓會議室舉行，歡迎派員訪攝。

中西區環改工務小組
明討論屠場私營計劃

中西區區議會環境改善及工務委員會明日(星期四)下午舉行第六次會議，討論堅尼地城屠場私營化計劃。

委員並會商討中西區區議會於六月五日八九世界環境保護日所擔當的角色。他們並會聆聽市政局五年建設工程計劃及小規模環境改善計劃的進展情況。

此外，一名議員將在會上詢問火井(近屈地街)於清拆後的用途。

另一名議員則會詢問在堅道和亞畢諾道交界建議興建垃圾收集站的進展。

—————

編輯注意：

中西區區議會環境改善及工務委員會第六次會議明日(星期四)下午二時卅分假中區統一碼頭道海港政府大樓一四一六室舉行，歡迎派員訪攝。

———
完———

復活節假期郵政安排

郵政署發言人今日(星期三)宣布，在復活節假期(三月二十四日至二十七日)期間，三月廿四、廿六日兩天停止派信，而三月廿五、廿七日兩天則派信一次。

除四十二間郵局於三月二十五日和二十七日由上午九時至正午開放服務外，其餘的郵局在假期內均停止服務。

四十二間於該兩天開放的郵局包括港島郵政總局、九龍中央郵局、尖沙咀郵局和新的荃灣荃榮街郵局、沙田中央郵局、大埔郵局。

有關四十二間郵局的詳情，可前往各郵局查詢或致電郵政署詢問處，電話五二三壹零七一。

———
完———
五

環保署聘顧問公司研究港島東設廢物轉運站

環境保護署已委託一間顧問公司研究在港島東區目前柴灣堆肥廠的地點，發展廢物轉運站的設施。研究將考慮興建廢物轉運站的各種方法。

市政總署車輛收集得的家庭垃圾，將先運送至轉運站的密封貨櫃，然後在不嚴重影響環境的情況下，由躉船或大型貨櫃車運送至新界主要的垃圾堆填區處理。

研究亦將考慮是否將廢物轉運站設於作工業／商業／政府等多用途的建築物內。

廢物轉運站的設計將嚴格遵守環境管制，避免有臭味，塵埃及雀鳥騷擾的情況，以便成為不嚴重影響環境的廢物處理設施。

研究費用約六百二十萬元，需時十八個月完成。

廢物轉運站的興建工程可望於研究完成後立即展開。

而轉運站於一九九二年完成後，每日可容納約一千公噸家庭垃圾。

當港島東這個轉運站啓用後，位於堅尼地城的垃圾焚化爐將會關閉。

環保署助理署長司徒高義與環境資源有限公司和萬碩組合顧問工程師的代表已於今日（星期三）簽署有關顧問研究的合約。

— 完 —

招標承租政府土地

屋宇地政署現正招標承租九龍及新界三幅土地，其中兩幅用作公眾停車場，一幅用作露天存貨場地之用。

一幅位於長沙灣興華街面積八千平方米的土地和另一幅位於屯門新市第十A區面積三千三百平方米的土地將用作收費之公眾停車場，以停泊領有牌照之車輛。

兩幅地的租期分別為三年和兩年，其後按季續租。

第三幅土地位於長沙灣填海區發祥街對開面積約三千平方米，供作露天存貨場地之用。

租期先定九個月，其後按月續租。

三幅地的截標日期為三月三十一日正午。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處或香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署。

有關屯門的一幅停車場用地之投標文件，亦可在屯門地政處索取。

— 完 —

觀塘及灣仔禁區措施

運輸署宣布：由星期六（三月十八日）上午十時起，觀塘區三段道路將劃為全日禁止上落客貨區，為期約四個月，以便進行道路重建工程。

該等道路為：

* 協和街由其與同仁街交界以北約二十八米處起至其與物華街交界處之一段西面路旁行車綫；

* 協和街由其與同仁街交界處起至同一交界以南約六十五米處止之間的一段西面路旁行車綫；及

* 協和街由其與同仁街交界以南約九十三米處起至其與觀塘道交界處止的一段西面路旁行車綫。

在灣仔，由同日上午十時起，現時在軒尼詩道東行介乎柯布連道與門牌第一百三十九號之間一段實施的每日繁忙時間（即上午七時至十時及下午四時至七時）禁區範圍，將向西延長至門牌第一百二十五號。

此外，現時位於港灣道由菲林明道至該處以東四十五米處之間一段東行行車綫，每日上午七時至下午七時生效的禁區，將再向東面延長約六十米。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

南區議會明會議

南區區議會明日(星期四)舉行會議，選舉一名區議員代表區議會由四月一日開始出席新一屆市政局的會議。

獲提名競選這個市政局議席的兩名候選人，分別是民選區議員洪天理及委任區議員潘順國。

會議上，各議員並會選舉一九八九至九零年度區議會屬下五個委員會的主席，及通過各委員會的增選委員名單。

會議並會討論多項全港性及地區性的問題。

這些問題包括有關改善現有公共契約不公平條款的建議的諮詢文件、在南區水質管制區實施水質污染管制條例的情況、以及房屋署就馬坑谷重建計劃而進行的一項調查的結果。

此外，會議又會考慮通過南區地方社團申請區議會撥款以推行社區參與活動的指引和審核申請準則的草案，以及通過推行環境改善和社區參與計劃的區議會撥款的分配建議。

議程上的其他事項並包括一份區議會與分區委員會的研討會報告；區議會屬下各委員會、分區委員會和地區管理委員會的報告；以及多項問題的參考文件。

編輯注意：

南區區議會明日(星期四)下午二時半在香港仔南寧街香港仔中心美豐閣三樓區議會會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

— 完 —

沙田區議會會議

選出委員會主席

沙田區議會今日(星期三)下午舉行會議，選出屬下六個委員會的主席。

獲得連任的有三位委員會主席，他們是社區發展委員會的張妙清博士、文化及體育委員會的王寶明和財務及常務委員會的黃宏發。

其餘三位新任主席是蔡根培負責發展及房屋委員會；黃匡忠出任衛生、教育及福利委員會主席，和程張迎任交通及運輸委員會主席。

會上又通過各專責委員會的委員席位及一九八九至九〇年度區議會和屬下六個委員會的會議日期，他們並決定委任委員會增選委員的安排。

— 完 —

貨幣兌換商修訂條例七月一日生效

立法局今日（星期三）通過一九八九年貨幣兌換商（透露兌換率、收費及佣金）（修訂）條例草案。

該條例的條文將於今年七月一日才生效，以便商界有足夠時間作出調整。

助理工商司柏嘉禮在評論這項法例時表示其主要修訂是：

- （一）兌換商必須在價目牌上，清楚顯示經扣除所有費用和佣金後，他所提供的淨兌換率。
- （二）兌換商在完成一項兌換交易前，必須開列正副本的交易票據，格式必須如條例所訂明的。兌換商必須發給僱客一份正本的原據，而原據須以清楚易明的中英文書寫。
- （三）貨幣兌換商不能以廣告宣傳其商號在兌換貨幣時是否收取佣金或其他手續費。
- （四）貨幣兌換商不能在兌換率、兌換交易條款或貨幣兌換商條例等事項上，向顧客提供虛假或誤導資料。
- （五）刑事責任延長至兌換公司的董事、經理及秘書。

柏嘉禮又表示，警方將由七月一日起嚴厲執行貨幣兌換商條例，貨幣兌換商應細讀該項新修訂的法例及遵行有關規定。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

本地出口若要保持競爭力
須符合國際承認品質標準

工業署副署長梁建邦今日（星期二）表示假如香港在品質保證方面落於人後，本地出口便會陷於不利的境況，無法與新興工業國競爭。

梁建邦在香港檢定協會有限公司春茗上提出以上的警告。

他表示香港九成以上的產品是供外銷的，理應盡量保障工商業生產者打入市場的權益，免致被人以「品質保證」為技術壁壘拒諸門外。

梁建邦說事實上顧問也曾向我們提出，如要保持香港出口產品在世界市場的競爭力，必須採用國際承認的品質管理制度，令產品符合品質標準。

談及政府在這方面的建議時，梁建邦表示工業署品質事務部轄下的品質保證組負責統籌工作的推行。工作主要有三方面。

首先是改善現有的服務。其中包括擴充產品標準資料組、發展政府標準及校正實驗所現有的測量能力、擴大香港實驗所認可計劃的範圍等。

第二，當局現正積極策劃一項品質宣傳運動，預計明年年初推行。

梁建邦說：「運動主要針對製造業的決策者及其僱員。希望傳遞的信息是採用適當的品質管理系统可減低成本、提高產量以及拓展市場。」

第三，設立一個自願參加的計劃，對管理系统符合國際標準化組織九零零號內有關品質保證標準的公司給予認可資格。梁建邦指出這亦是很重要的工作。

梁建邦表示當局正籌組一間由政府資助的機構，職責是評核工廠的品質管理制度，以便給予認可資格。該機構預計於今年稍後投入服務。

他說：「該機構於一九九零年年中開始評核首批工廠，估計部分工廠稍後便可獲得認可。有需要時，當局會安排廠商向專業顧問求取意見。」

梁建邦預料當廠商更加明白品質的重要時，計劃將有更大的發展。

——完——

附一



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

《增刊》

一九八九年三月十五日
星期三

立法局會議

目錄

頁

改組醫務衛生署動議通過	公衆衛生法案二讀加強危險	衛生福利司重視議員意見	港府官員與中國人員接觸頻密	多項宣傳教育運動提醒父母照顧子女	警隊消防處服務水準未下降	議員支持貨幣兌換商條例草案	價債保證金新規定延期執行	減低剎車噪音重車應作適當維修檢查	甲請臨時撥款助費用過	幼稚園學童有效地區警鐘誤鳴	當局撥更有地管制警鐘誤鳴	去年九人因吸煙被罰	食水質符合世界衛生組織標準	法例確保渡輪上售賣食物衛生	當局不考慮廢除死刑	未來十年人口密度可望降低	學生只能向保健計劃選定醫生求診	衛生司介紹本港善終服務情況	薪俸稅回扣額外稅收	立法局通過兩草案
一	三	四	六	七	十	十一	十二	十三	十四	十五	十六	十六	十七	十七	十八	十八	十九	十九	二十	廿一

改組醫務衛生署動議通過

立法局今日（星期三）通過一項決議案，把醫務衛生署署長目前根據若干法律條例行使的職能，轉交由衛生署署長或醫院事務署署長負責。

現時醫務衛生署的職責將於四月一日分由新的衛生署和醫院事務署承擔。

葉文慶議員在反對通過決議案的動議時說，她原則上反對有關的改組建議，因為醫療和衛生服務實際上是不可分割的。

葉文慶議員在投棄權票時質詢政府何以不成立一個策劃委員會檢討整個醫療服務，卻將檢討局限於醫院服務方面。

反對該項動議的周美德議員表示原則上他支持將醫務衛生署一分為二，但他認為現行的安排會導致混亂情況出現。

他說不同人員對此有不同見解，鑑於情況混亂，實有需要進一步加以澄清和諮詢，然後才實行分家。

梁智鴻議員在支持該項動議時表示，分家後仍會出現界限不明的情況，同時前線的醫務人員對其前途感到關心亦是可以用理解的。

當局必須證明將醫務衛生署一分為二只是改善程序的開始，並保證當局會充分諮詢員工的意見，定期對此作出檢討。

衛生福利司周德熙在動議通過決議案時說：「衛生署會負責所有公眾衛生事宜，包括健康教育、監察和預防衛生計劃。」

「衛生署亦負責管理政府普通科門診診療所、母嬰健康服務，以及若干衛生服務，例如兒童體能智力測驗、職業健康、牙科服務、法醫病理學等。」

至於醫院事務署，則會負責管理和策劃政府醫院和專科門診診療所的所有服務，以及統籌和監察補助醫院所提供的服務。

周德熙在解釋改組的背景時表示，在成立法定醫院管理局全面負責管理所有公立醫院服務之前，設立衛生署和醫院事務署是極為重要的第一步工作。

政府曾於一九八五年委託一個顧問團檢討政府和補助醫院所提供的醫療服務。

顧問團後來找出多個影響政府醫院和補助醫院服務的管理和協調問題。

經過諮詢公衆後，行政局在一九八七年九月原則上通過設立醫院管理局、醫院事務署和衛生署的建議。

周德熙指出醫院管理局的預定成立日期是一九九零年四月一日，而把醫務衛生署的服務早一年分開，是有充分理由的。

他說：「雖然醫務衛生署的衛生及醫院事務職能，在很多方面是分開運作的，但同時亦共用不少中央的部門資源，例如辦公地方、財政、人事管理、設備購置等。」

「把這些職能劃分給兩個新部門，是一項主要的後勤工作，而在工作開始時出現一些問題，亦屬在所難免。」

周德熙說有關人員在未來十二個月內，應有足夠的時間克服這些問題，使所有內部管理制度均能運作暢順，為下一步成立醫院管理局作好準備。

他說：「醫院管理局成立後，醫院事務署將會納入管理局的管理架構之內，而衛生署則仍屬政府部門。」

周德熙強調設立兩個新部門，並不會對目前有關提供醫療衛生服務的運作安排帶來任何重大改變或干擾。

他說：「對於大多數的人員來說，是次改組只不過是改變了他們在部門內的現有職銜。」

「當局並會採取措施，確保在兩個部門的共通職系內任職的人員，其職業前途不會受到影響。」

「此外，當局亦會作出特別安排，讓兩個部門一起負責有關派任、晉升、考績、訓練和職業前途發展等事宜。」

周德熙指出醫務衛生署署長和醫務衛生署，是分別負責管理醫院和診療所各項醫療衛生服務的監督和機構，因此他們獲多項條例和規例授予法定職責和權力。

今日通過的決議案是根據釋義及通則條例第五十四A條的規定，把醫務衛生署署長的職能適當地移交新設立的有關人員。

此外，周德熙又表示當局會在下一個財政年度的預算草案內，為該兩個新部門設立新的開支項目。

立法局財務委員會已在一九八九至九零年度的預算草案內，批准從醫務衛生署的編制內分別調撥五千二百二十六個職位和二萬二千四百二十五個職位給衛生署和醫院事務署。

當局亦已要求財務委員會批准為該兩個新部門設立十個新的首長級職位。

決議案是根據釋義及通則條例而提出的。

— 完 —

公眾衛生法案二讀

加強危險招牌管制

立法局今日二讀一九八九年公眾衛生及文康市政（修訂）（第二號）條例草案。該草案的目的是加強政府對有潛在危險的廣告招牌的管制。

地政工務司班禮士在提出草案二讀時指出，政府對危險招牌管制的首要關注是要減低該等招牌所導致人命傷亡的潛在危險。

班禮士稱，根據現行法例，屋宇地政署署長，在拆除危險招牌之前，即使情況緊急，仍需先找到物主，並送達通知書，才可採取行動。只有在無法找到物主的情況下，才能立即採取補救行動，如將招牌拆卸。

他指出：「很多時要在短時間內找出危險招牌的物主及向其送達通知書並不容易。遇有緊急情況，危險招牌的確需要馬上拆下，不得延誤。」

「為此，草案內的第二（C）條授權屋宇地政署署長採取所需的即時補救行動。」

「該草案亦賦予屋宇地政署署長權力，可將招牌在清拆後所遺下的物料清除或移去。」

「當局亦藉此機會將若干其他修訂包括在本條例草案內，主要目的是反映目前情況，即負責管制危險招牌的當局是屋宇地政署署長，而非市政局或區域市政局。」

該條例草案押後辯論。

— 完 —

衛生福利司周德熙今日（星期三）在立法局會議上表示，雖然新的衛生署和醫院事務署在四月一日正式成立，但並不表示此後就一成不變。

周德熙是在回答議員就有關醫務衛生署改組的決議案提出評論時，作上述表示。

周德熙說：「議員今日所提的意見，必定會獲得重視。」

「假如經驗顯示需作出調整，我覺得在日後，即使是在醫院管理局成立以後，仍可進一步界定或考慮這兩個獨立部門的分工問題。」

他表示醫務衛生署改組的工作已引起醫務人員的忖測。

他說這個問題在臨時醫院管理局作出了新的醫院管理局服務條件的建議和獲得員工接納前不能完全解決。

他說：「現時政府已向員工保證，不論日後醫院管理局情況如何，他們均有權選擇加入新的醫院管理局或繼續其公務員身份。」

周德熙強調：「這是一項真正的選擇，任何選擇繼續為公務員的員工，其合法利益將會受到保障。」

周德熙表示在醫務衛生署改組後，當局仍會繼續徵詢員工的意見，確保員工明白和支持該項由四月一日起實施的大型改組計劃。

他說：「政府充分明白徵詢員工意見的重要，因為是次改組計劃涉及醫務衛生署員工達二萬七千名。」

「正因如此，當局已採取特別措施徵詢員工的意見，確保員工明瞭改組的目標，所涉及的事項，和其合法利益會受到保障。」

周德熙表示自政府在一九八七年夏天決定成立醫院管理局和改組醫務衛生署以來，諮詢的措施包括六十多個會議。

其中包括與正式的部門諮詢委員會各職系員工代表一起舉行的會議，也有與醫生和牙醫、護士、輔助醫療人員、一般職級以及第一薪級表人員等不同職系代表分別舉行會議。

此外，一九八七年秋天和一九八八年夏天亦曾於所有醫院和大部分診所特別舉行了兩輪公開諮詢會。

舉行諮詢會是要直接向不屬任何組織的員工簡介有關醫務衛生署改組的事，並把他們的意見轉達管理層。

周德熙續稱：「為了確保部門所有員工都知道有關的改組，當局分別於一九八七年十月十二日和一九八八年七月二十五日發出兩份中英文的部門通告。」

「當局亦盡量通傳這兩份通告，務求所有員工都有機會讀到。兩份通告並附有熱線電話號碼，鼓勵員工致電查詢，以及表達他們的意見。」

周德熙說，當局即將發出一份更加詳盡的通告，向員工解釋醫務衛生署的改組計劃，並向他們重申保證他們的公務員地位不受影響。

鑑於醫院管理局即將成立，四十三個職工會亦已組成大聯盟，代表除醫生和醫院行政人員以外的各級員工，以維護本身的權益。

周德熙指出，他們與醫務衛生署最近的一次會議在三月七日舉行，他們當時清楚表示了解四月一日改組該署的理由，且沒有對此提出反對。

他說：「對於個別職工會的請求，當局亦已安排額外會議，向各員工代表和團體解釋改組該署的詳細內容，並消除他們的焦慮。」

「這些會議大致上來說是為職方所接受的。」

有關基本衛生服務的問題，周德熙說政府正有意在未來數月內檢討現行的制度，並會盡快進行。

他說：「在訂定有關的職權範圍時，我肯定會考慮葉文慶議員的意見。」

「但我十分懷疑醫院管理局在明年成立後，是否應在起初數年就擴大，把普通科門診診所再納入或納入在其管理範圍內，使它成為一個更龐大的機構。」

周德熙說：「但正如我所說一切並非一成不變的。」

——完——

港府官員與中國人員接觸頻密

布政司霍德爵士今日（星期三）在立法局表示，本港政府差不多每個決策科和部門都有與中國方面的有關人員接觸，次數非常頻密。

霍德爵士在回答鮑磊議員詢問時舉例說在一九八八年內，地政工務科的人員共訪問中國十八次，商討的事宜包括香港食水供應的問題或就潮汐情況交換資料等。

他說：「中港政府在工作層面進行的各類交流、性質和頻密情況各不相同。」

「警務處、海關和人民入境事務處的邊境聯絡主任差不多每天都有與深圳的有關人員舉行會議，商討的事宜很多，由交通擠塞，以至偷運瀕臨絕種生物都有。倘有緊急事宜需要商討，亦可以透過電話聯絡。」

霍德爵士指出，這些意見交流會議，例如有關道路交通聯繫的聯合工作小組會議，大多數是定期舉行，而且是根據邊境聯絡檢討制度而舉行。

他說：「在這些交流會議中，最重要的也許是有關管制站和出入境關卡的聯合工作小組會議。該小組每三個月舉行會議一次，並負責處理出入境、過關手續、交通限額和所有其他與邊境管制有關的事宜。」

他指出，中英聯合聯絡小組和土地委員會的英方代表中，亦有香港政府的人員在內。在與中國官員舉行的各種會議和會談中，他們均有參與。

他說：「事實上，目前已有數名香港政府人員到了北京，參加中英聯合聯絡小組的第十二次會議。」

霍德爵士強調當局認為這些訪問和交流可以增進雙方的了解，因此深表歡迎。

他說：「正如我剛才所說，這些會議有不少是定期舉行的，但還有其他更多則是因應特別需要而舉行的一次過會議。」

「在這種情況下，當局實在無法預定交流的頻密情況。然而，我們預期在一九八九年內，這類接觸的次數將會增加，就如近年來的情況一樣。」

——完——

當局推行多項宣傳教育運動 提醒父母照顧子女免生意外

政府就一般意外方面推行了多項宣傳和教育計劃，提醒為人父母者有責任妥善照顧子女。

衛生福利司周德熙今日（星期三）在立法局會議上以書面回答梁智鴻議員的問題時，作上述表。

梁醫生問政府現正採取或打算採取何種預防措施，以便為青少年和兒童提供更有效的保障，免其遇到意外及受傷。

周德熙表示：「這項問題所涉及的範圍甚廣，原因是青少年在日常活動中，隨時會發生意外和受傷。」

「因此這項問題涉及多個決策範圍內的工作，我已在政府內部進行廣泛查詢，以便可以提供一個全面的答覆。」

周德熙指出梁議員所提及的醫生深造及訓練工作小組報告的其中一項發現，是一九八六年內，在二十五歲左右去世的人士當中，男性因受傷和中毒致死的佔所有男死者的百分之六十五，女性則佔所有女死者的百分之五十五。

「受傷和中毒」一詞是報告內所列舉的其中一類致死原因，但必須注意到，一九八六年因中毒致死的人士，只佔各年齡組別（包括二十五歲以下組別）全部死者的百分之二或不足百分之二。

青少年因其他各類的意外，例如交通意外或意外跌倒而致死的人數，較中毒致死的大得多。

在一般意外方面，周德熙表示在政府推行的運動之中，較重要的有家居安全運動，內容包括在家中使用電器和氣體爐具、任由子女無人看管所引起的危險和道路安全等。

關於疏忽照顧兒童的家居安全運動亦即將推行。

為了配合這些宣傳運動，教育署所出版以「關懷子女、輔助成長」為主題的小冊子，內容亦加入家居安全的資料。

這些小冊子已派發超過一百萬份，目的在提醒家長不要任由子女無人看管，並促請他們加倍注意子女的身心健康。

這些小冊子亦提醒家長注意子女在習慣、健康和行為方面是否有任何突然轉變。

除了這些資料小冊子外，社會福利署及志願福利機構亦推行各種家庭生活教育計劃及運動。

此外，醫務衛生署的中央健康教育組則向家長灌輸一般健康教育知識，以及指導他們應該如何照顧子女健康。

關於預防中毒方面，周德熙表示在醫務衛生署所印發的藥物標籤上，全部都有「將藥物貯存妥當，以避免兒童誤服」之類的警告字樣。

根據藥劑及毒藥條例的規定，若干類藥物亦必須附有註明「毒藥」的標籤。

周德熙指出，鑑於青少年有絕大部分的時間是在學校內渡過，一九七一年香港教育規例因此規定學校與幼稚園的校監和校長，必須採取一切預防措施確保學生安全。

這些規例對校舍和結構規格、天台運動場、學校工場和實驗室、防火措施，以及衛生和健康等方面，都有明確的規定。

教育署並印發通告、指引和專題小冊子給教師參閱，確保校方遵守這些規例。

幼兒中心條例亦載有同類規例，而社會福利署並印發幼兒中心守則，以便這些中心的負責人知所遵循。

勞工處的工廠督察和職業安全健康促進局，特別關注所有僱員，包括青少年僱員，在工作地方的安全問題。

對於在職的青少年來說，安全訓練是學徒訓練計劃的必備課程，勞工處人員亦定期前往學校，向高年級的學生講解工業安全的知識。勞工處每年會為當暑期工的學生，提供為期一天有關工業安全的課程。

至於防止兒童遭遇交通意外的措施方面，周德熙指出目前已有關於私家車內須配戴安全帶的法例規定；由今年七月一日起，這項法例的適用範圍將會擴大至的士和小型巴士。

為向兒童灌輸道路安全的知識，道路安全議會印製了道路安全教具，供幼稚園和小學使用，同時又為青少年舉辦單車訓練班。

另一方面，政府出版的「使用道路人士守則」，其中有兩章是以兒童為對象。

此外，香港道路安全會主辦多項計劃，如學校交通安全隊，並為駕駛電單車的人士提供街道以外的駕駛訓練，這些人士當中有很多都是青少年。

周德熙又表示，一些構造欠妥的消費品，例如玩具，對幼童構成潛在危險。

消費者委員會本身有一套測試各種產品的計劃，其中包括那些供幼童使用而又對他們會有影響的產品。當消費者委員會查出不安全或危險的產品時，便會與製造商或入口商接觸，必要時還會促請市民提高警覺。

最近玩具安全工作小組建議，立例規定有關方面採用某些與玩具安全有關的國際標準。

周氏表示：「據我所知，工商司原則上已接納了這項建議，而工作小組現正研究應採用那些國際標準。」

「此外，另一個研究產品安全的工作小組亦正在考慮，對於特定法例如藥劑及毒藥條例所不適用的不安全或危險產品，應否立例加以管制。」

周德熙謂體育之類的康樂活動，對兒童的成長非常重要。因此，康樂設施如游泳池、運動場，室內運動場等，均需要有詳細的設計和建造標準。

負責管理這些設施的市政局和區域市政局，均僱用符合資格的員工，並為員工提供有關安全措施及如何應付緊急情況的全面訓練。

此外，電視台和電台亦定期作出宣傳，提醒兒童及家長要留意有關戶外活動如遠足、游泳及扒獨木舟等的潛在危險。

康樂體育局屬下的戶外活動安全委員會，則定期檢討有關體育及康樂活動的安全問題。

該局亦每年籌辦兩項大型的宣傳活動，一項針對陸上活動，另一項針對水上活動。

「除此以外，當然還有其他的法律規定，例如與建築物安全有關的規定。」

「不過，我相信這份答覆至少可讓各位議員對當局在各項青少年活動中促進安全及協助防止意外和受傷事件發生所作出的努力，有大概的認識。」

— 完 —

警隊消防處服務水準未下降

保安司班乃信今日（星期三）在立法局上表示，雖然警隊和消防處人手流失率輕微上升，但這兩個部門的服務水準並沒有下降。

不過，他說當局和有關的部門在今後數個月內會密切留意這個情況，特別是優先加緊進行招募工作。

班乃信是在回答劉健儀議員詢問時作上述表示。

他說：「市民希望警隊和消防處跟其他政府部門一樣，有充足的人手，使目前提供的高服務水準得以維持。當局亦有同樣的想法。」

對於劉健儀議員所指香港電台一個電視節目的報道，班乃信說該節目並無損於他在上月所提供的資料。

該等資料顯示在一九八八年底時，警隊的流失率是百分之六，而空缺率則低於百分之一。至於消防處的流失率和空缺率，則分別為百分之三點三和百分之六點五。

在引述今年二月底的最新統計數字時，班乃信說，估計在一九八八至八九財政年度內，警隊的流失率會輕微上升至百分之六點二，而空缺率仍然不足百分之一。至於消防處，估計流失率會微升至百分之三點六，而空缺率則會降至百分之五點七。

他說：「這些數字顯示警隊和消防處的空缺率，較其他公務員的情況為佳；在一九八八年，其他公務員職位的平均空缺率為百分之六點一。至於流失率，警隊則較其他公務員的百分之五點六略高。另一方面，消防處的流失率則遠遠低於平均數字。」

至於警隊的服務方面，班乃信指出一九八八年的整體罪案率較一九八七年下降百分之三，而投訴警方的個案數字亦減少百分之十六點五。

消防處方面，一九八八年内消防處車輛在接獲火警召喚後有百分之八十能夠在六分鐘的指標時間內到達現場，而平均到達現場時間則僅為五點二三分鐘。

他續說：「這些指標清楚顯示有關服務的水準並無下降。」

——完——

議員支持貨幣兌換商條例草案

旨在進一步加緊管制不良貨幣商的一九八九年貨幣兌換商（透露兌換率，收費及佣金）（修訂）條例草案今日（星期三）在立法局獲議員支持，並通過成為法例。

立法局議員鍾沛林在該條例草案二讀辯論時發言表示，該草案旨在對原有條例作出數項修訂。

他說：「原有條例是在一九八五年制訂，規定貨幣兌換商必須透露兌換交易的兌換率、收費及佣金等資料，以及容許顧客在交易前先同意交易的條件。」

鍾沛林議員是立法局研究該條例草案專案小組的召集人，他表示自該條例通過後，貨幣兌換業內的不當行為依然存在，甚至達到令人無法接受的程度。此種情況引來本港及海外輿論大肆抨擊。

現今的修訂規定貨幣兌換商在完成交易前必須填妥兌換單，而兌換單只可採用淨匯率。此外，條例草案亦規定兌換商須設置一個告示板或其他裝置，列明各類貨幣的淨匯率。

他說：「此外，條例草案禁止貨幣兌換商展示虛假或有誤導成份的告示及聲明，並使執法當局可更有效地處理違反此條例規定的投訴。」

他相信，該條例草案定可對貨幣兌換商實行適當的管制，更能保障顧客的利益，提高香港作為遊客天堂的形象。

另外，李國寶議員在該條例草案恢復二讀辯論時亦發言支持，他表示，作為金融及會計界選民組別的立法局代表之一，他衷心贊同當局採取任何旨在改善本港形象的措施，從而使人覺得香港金融界不論那一行業的人士，均會以公平合理的方式待人。

他說：「一小撮害群之馬便足以破壞整個行業的形象，但儘管如此，事實上，訪港人士在抵達之初及離港之前，往往均需兌換貨幣。我們實在不希望訪客在告別香江時，因曾受到一小撮人士的不公平對待而對香港存有不良的印象。」

同時，鮑磊議員和林貝聿嘉議員均在條例草案的委員會審議階段分別提出數項修訂動議。

鮑磊議員提出的其中一項修訂為，倘顧客拒絕進行一宗兌換交易，貨幣兌換商須即時將顧客用以進行該宗兌換交易的貨幣交還該顧客。

另一項修訂則旨在禁止貨幣兌換商公開標明是否收取佣金或其他收費。他認為，展示淨匯率應已足夠，顧客大可從中衡量個別貨幣兌換商所提供的條件，而貨幣兌換商實毋須公開其利潤幅度。

此外，林貝聿嘉議員表示，由於條例草案附表1中訂明的貨幣兌換商所應採用的交易單據表格必須中英文對照，有關的立法局議員專案小組認為適宜將英文的標題「TRANSACTION NOTE」一詞譯成中文，使單據的中文本文義完整無缺。所以，她建議作出修訂以達到這個目的。

— 完 —

償債保證金新規定應早實施

鑑於業內人士陳情延期執行

政府知道一些承保人目前或許未能符合一九八九年保險公司（修訂）條例草案第三條所建議的償債保證金額的規定。

署理財政司林定國今日（星期三）在立法局就一九八九年保險公司（修訂）條例草案進行委員會審議時，作上述表示。

他說：「有鑑於此，我們已建議將寬限期延至一九九一年一月一日，以便現時的可認可承保人遵守有關規定。」

「為給予投保人足夠保障，我們深信償債保證金的新規定已是最低的標準，並應盡早實施。」

林定國說：「不過，在考慮保險業人士的陳情後，因此，建議將寬限期再延遲三個月至一九九一年四月一日。」

「這樣可使現有的認可承保人有兩年時間去遵守有關規定。」

「為現有及將來的投保人利益計，我盼望認可承保人會竭力盡早遵守新償債保證金額的規定，不要再事拖延。」

林定國因此動議修訂條例草案第六（b）條。

立法局其後通過該項條例草案。

— 完 —

車主維修及政府檢查 可減重型車剎車噪音

減低巴士及重型車輛剎車聲響的方法，最好是由車主對車輛作適當維修，再加上現時運輸署所採取對車輛進行的定期詳細檢查。

梁文建在今日（星期三）的立法局會議上給譚耀宗議員所提問題的書面答覆作以上表示。梁文建指出，為遏止剎車掣發出尖響，運輸署檢查所有輸入香港的巴士及重型車輛，包括其剎車系統，是否已符合法例規定。

該署並且實施登記前檢驗及車輛適宜在道路上行駛的每年檢驗。

此外，所有巴士都會受到抽樣突擊檢查，以確定是否適宜在道路上行駛，包括是否有噪音過大的毛病。巴士經營人須修正任何被查出的毛病，其巴士才屬檢查合格。

而專利巴士公司亦不時找出巴士剎車系統設計上的毛病，並要求製造商設法補救，避免剎車掣發出尖響。

梁文建表示政府已廣作宣傳，促請駕駛人士採取「防範性駕駛」措施。專利巴士公司在訓練司機時，其中一個要點亦是指導司機減少猛力剎車的次數。

他說，當局不打算將剎車聲響納入噪音管制條例範圍內因為這並非實際可行。

他補充說，剎車掣發出尖響，是與使用鼓式剎車掣有關。

發出尖響的原因包括剎車掣調校不當、剎車掣摩擦襯片及剎車蹄片有污垢或耗損、使用頻密令剎車鼓過熱，或剎車系統設計欠佳等。這類尖響通常是在車輛頻密使用後，剎車掣在冷卻時出現。

他表示這個情況在香港更為普遍，因為本港交通擠塞、斜坡多、氣溫與濕度高以及車輛負載重，這些都較其他地方對剎車掣造成更大耗損。

— 完 —

申請臨時撥款動議通過

立法局今日（星期三）通過一項動議，申請臨時撥款，以便政府能在一九八九年四月一日新財政年度開始至撥款條例草案通過的一段期間，繼續提供各項現有服務。

所涉及的款項總額為三百一十三億多元。

署理財政司林定國在動議時說，每一分目所申請的臨時撥款額，是根據預算草案所列撥款的百分率而決定的。

林定國說由於財務委員會或獲授權方面不時會將預算草案修改，按各個百分率計算出來的撥款額亦會有所更改。

他說：「因此，每個總目之下的臨時撥款額並非固定，而是可能會有所變動的，而每一項增加會由另一項相同數額的削減所抵銷。」

「每一總目之下的初訂臨時撥款額載於本演辭的註釋。」

他又說：「所有總目的整體撥款總額為三百一十三億一千三百三十三萬五千元，這是一個固定的數額，未獲本局批准之前，是不得超逾的。」

林定國表示這項決議案，亦可使財政司能夠更動任何開支分目下的臨時撥款額，但更動後的款額不得超過在預算草案中為有關分目所預留的款額或超過有關開支總目下的臨時撥款額。

他又說：「我會向庫務署署長發出一項臨時撥款令，授權他按照本動議所載條件支付款項，至動議所指定的數額為限。」

「在撥款條例草案獲得通過後，臨時撥款即予歸類；而在該條例草案通過後所發出的普通撥款令，亦取代該項臨時撥款令，並由一九八九年四月一日起生效。」

這項動議根據公共財政條例提出。

— 完 —

幼稚園學童資助費用

政府為家境清貧的幼稚園學童提供繳費資助所需的行政費用，今個財政年度估計約為二百六十四萬元。

教育統籌司布立之今日（星期三）在立法局會議上給范徐麗泰議員所提問題的書面答覆列出上述數字。

布立之說其中社會福利署約用一百萬元，教育署約用一百六十四萬元。

他解釋說半日制和全日制幼稚園的最高繳費資助額，是以全數應付非牟利幼稚園的加權平均費用為準則。

他說：「資助額每年根據該年的實際加權平均費用，加上未來學年平均費用的預測增幅而訂定。」

「一九八八至八九年度的預測費用，半日制為二百零九元和全日制為三百七十五元。」

他指出採用預測數字是因為須提早在學年開始前辦理繳費資助的申請。

布立之說牟利幼稚園的收費一般都較非牟利幼稚園為高。

他說：「一九八八至八九年度收費半日制平均為每月二百五十二元而全日制平均為五百五十九元。」

「因此，最高繳費資助額已佔半日制牟利幼稚園加權平均費用的百分之八十三，及佔全日制牟利幼稚園的百分之六十六。」

他補充說本年度的幼稚園學生當中，有百分之四十九進入非牟利學校，預料這個數字在下學年會升至百分之五十。

— 完 —

當局擬更有效地管制警鐘誤鳴

當局已草擬有關修訂警察條例和簡易程序治罪條例的建議，以便更有效地管制警鐘誤鳴的情況。

這些建議是根據撲滅罪行委員會的建議而作，並於短期內提交行政局考慮。

保安司班乃信在今日（星期三）立法局會議席上給譚耀宗議員所提問題的書面答覆作上述表示。

班乃信說這些建議包括：

- * 授權警方檢查警鐘系統及作出改善建議。如有關人士不與警方合作及不遵守該等建議，則可能被判罰款；
- * 規定所有發出聲響的警鐘均須設有裝置，以便警報響起十五分鐘後自動中斷響聲。

——完——

去年九人因吸烟被罰

去年共有九名人士在九廣鐵路公司的火車上或房產範圍內因吸烟而被判罰款。

衛生福利司周德熙今日（星期三）在立法局會議上給葉文慶議員所提問題的書面答覆中作上述表示。

他說：「罰款額由三百元至五百元不等。」

周德熙表示運輸署署長備有在九廣鐵路公司的火車上或房產範圍內違例吸烟個案的統計數字。

然而警務處處長表示該處並沒有存備在公眾電梯或非吸烟區內吸烟而被定罪個案的統計數字。

他補充說：「這類案件是列入『雜項罪行』內。」

——完——

食水水質符合世界衛生組織標準

本港濾水廠有足夠能力處理由中國輸入的原水水質，經處理後的食水，均符合世界衛生組織所釐定的食水標準。

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局會議席上給杜葉錫恩議員所提問題的書面答覆作以上表示。

班禮士說水務署定期派員前往收集東江水的木湖抽水站及各個濾水廠，監察原水水質。

他說：「中國供應的食水，水質一向令人滿意，而到現時為止，我們並未發現水質有顯著惡化的情況。」

他指出目前並未就供應的食水水質問題，與中國當局達成任何正式協議。

班禮士說：「本港即將與中國商討一九九四年以後的食水供應事宜，水質問題會是議程項目之一。我們認為在隨後訂定的協議內加入水質管制條文，是適當的做法。」

關於用海水作沖廁用途方面，班禮士說除現有的海水沖廁系統外，當局現正計劃為本港所有主要發展區設置新系統。

他表示，政府已有詳細的設計及建設計劃，以期使灣仔、黃竹坑、鴨脷洲、筲箕灣、大埔、沙田、馬鞍山及將軍澳等區，由現時起二至五年內有海水沖廁系統使用。

班禮士說：「至於其他仍然採用食水沖廁的地區，我們已定期檢討有關情況。」

「一般來說，我們計劃一俟此等地區的發展水平與有關的沖廁需求達到某一階段，即當所需的獨立抽水站、配水庫及供水總管的裝設符合成本效益時，我們便會將海水沖廁系統擴大至所有這些地區。」

— 完 —

法例確保渡輪上售賣食物之衛生

運輸司梁文建今日（星期三）在立法局會議上書面答覆林貝聿嘉議員詢問時表示，政府有規例和由有關政府部門進行視察，確保渡輪售賣合衛生的食物及保持環境清潔。

他說，水上小販條例及規例釐定對水上小販的發牌及管理，包括在香港油蔴地小輪船公司的渡輪上售賣食物之細則。

持牌人必須負責船隻及飲食器皿的清潔，以及收集和搬走垃圾。

同時，持牌人亦要遵守管制酒樓員工的醫療規例。

海事處定期巡視所有渡輪，檢查是否遵守有關條例及規例。

兩個文康市政部門的衛生督察如果接獲有關船隻售賣不合衛生食物的投訴，亦會登船視察，並採取適當行動。

梁文建強調，目前的安排已確保盛載食物的器具易於棄置，不致對其他乘客造成不便。

一般來說，用來盛載飲品或食物的器皿皆可以用後即棄，船上亦設有垃圾桶，方便船員清理垃圾。

他說，至於售賣食物會否造成海港污染的問題，簡易程序治罪條例規定對本港水域拋棄垃圾的行為加以懲罰。

渡輪服務規例則禁止在船上及碼頭亂拋垃圾，而香港油蔴地小輪船有限公司附例，亦禁止將垃圾拋出碼頭或船外。

— 完 —

當局不考慮採措施

廢除本港死刑制度

政府不會考慮採取措施以廢除本港的死刑制度。

布政司霍德爵士今日（星期三）在立法局回答麥理覺議員所提問題時，作上述表示。

他說：「政府認為死刑是犯謀殺罪的適當刑罰。」

未來十年人口密度可望減低

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局會議上表示，在未來十年，人口密度會因較舊私人住宅區及公共屋邨的重建而減低，並可騰出適當地點作政府／團體／社區用途。

班禮士在答覆潘志輝議員所提問題時表示，市區在提供公共設施方面的用地並不足夠。

他說：「最缺乏的設施是遊憩用地、老人日間護理中心和室內康樂中心。」

他指出，「香港規劃標準與準則」為按照人口而提供設施的種類及數量訂定一個理論根據。然而，各地區的實際需求會因人口特點而異。

他說：「設施的提供亦須視乎是否有合適地點與資源，以及設施本身的優先次序而定。」

至於新市鎮方面，他表示由於一開始已特別預留足夠用地，到九十年代初期該等地區發展完成時，所提供的設施一般都足以應付需求。

——完——

學生只能向保健計劃選定醫生求診

根據現行學生保健計劃的實施程序，學生只能向其就讀學校所在地區內的一名醫生登記。

衛生福利司周德熙今日（星期三）在立法局會議上回答鍾沛林議員所提問題時作以上的表示。

鍾沛林問根據現行的學生保健計劃，學生生病時可否向就近其居住地點但不在其就讀學校地區範圍的學生保健計劃成員醫生求診。

周德熙的答覆是，如該名學生生病而有意利用學生保健計劃的服務，只能向該名醫生求診，而不可以向另一位醫生求診，即使該醫生是學生保健計劃成員的醫生也不可以。

——完——

現時公立醫院的病牀約有百分之二是由末期癌症病人所佔用。

衛生福利司周德熙今日（星期三）在立法局會議席上答覆鄭明訓議員時作上述表示。鄭議員的問題是關於本港善終服務的情況。

周德熙說現時提供善終護理服務的醫院包括南朗醫院、聖母醫院、靈實醫院和基督教聯合醫院。

他說：「這些服務部分由政府補助，部分則由有關機構自行籌募經費。」

「此外，當局亦有在伊利沙伯醫院和威爾斯親王醫院推行兩項義工探訪計劃，探望的對象是醫院內的末期病人。」

周德熙解釋，善終護理服務的概念，是為末期病人，主要是癌症病人，提供更佳照顧。這些病人不論在情緒上、精神上或在醫療輔助方面的需要，都與其他可望復原的病人不同。

「醫務發展諮詢委員會曾於一九八七年考慮善終護理的問題，並提交建議，指出香港原則上應設立這項服務，但最好是透過政府資助由志願機構進行。」

「另一項建議是在一、兩所分區政府醫院推行試驗計劃，統籌改善護理末期病人的工作。」

— 完 —

薪俸稅回扣額外稅收

從薪俸稅制度實施「回扣」辦法帶來的「額外稅收」，在一九八七至八八及一九八八至八九財政年度估計各約為四億元。

署理財政司林定國今日（星期三）在立法局會議給范徐麗泰議員所提問題的書面答覆作出上述表示。

林定國解釋說從「回扣」辦法帶來的「額外稅收」，實際上減少政府收入因給予額外個人免稅額而招致的損失。

他說：「政府因實施『回扣』辦法而在一九八七至八八年度設計電腦程式，費用為六萬元。」

「這項辦法此後再無其他費用。」

立法局通過兩草案

立法局會議今日（星期三）通過兩項條例草案。

該兩項草案是一九八九年保險公司（修訂）條例草案和一九八九年貨幣兌換商（透露兌換率、收費及佣金）（修訂）條例草案。

一九八九年公衆衛生及文康市政（修訂）（第二號）條例草案則進行首讀和二讀，並押後辯論。

此外，立法局通過一項將醫務衛生署拆分為兩個部門的動議案。周美德議員投票反對這項動議，而葉文慶議員則投票權。

立法局亦通過另一項動議，使在一九八九年的撥款條例草案通過之前臨時撥款維持政府各項服務。

— 完 —